



**Municipalité de La Nation**  
**The Nation Municipality**

**N° :** 2015-4  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 2/02/15  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town Hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, Maire / Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative Secretary

**FRANÇAIS**

**Présence des membres du Conseil :**

	Oui / Yes	Non / No	
François St-Amour, maire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	François St-Amour, Mayor
Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1
Marcel Legault, conseiller quartier 2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marcel Legault, Councillor Ward 2
Marc Lafèche, conseiller quartier 3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marc Lafèche, Councillor Ward 3
Francis Brière, conseiller quartier 4	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Francis Brière, Councillor Ward 4

**ENGLISH**

**Council Members Attendance:**

**Présence des employés :**

Mary McCuaig, greffière / Clerk  
 Cécile Lortie, trésorière / Treasurer  
 Guylain Lafèche, urbaniste / Planner

**Staff Attendance:**

**Note :** pour accéder aux documents à l'appui, cas échéant, veuillez cliquer le carré vert dans le centre.

**Note:** To access the available supporting documents, please click on the green square in the middle.

**1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée**

Le maire, François St-Amour a récité la prière d'ouverture.

Résolution / Resolution n°  
 Proposée par / Moved by  
 Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ouverte.

**Adoptée**

**1. Call to Order and Prayer**

Mayor, François St-Amour, recited the opening prayer.

51-2015  
 Marcel Legault  
 Marc Lafèche

**Be it resolved** that the present meeting be opened.

**Carried**

**2. Modification et additions à l'ordre du jour**

À ajouter à l'ordre du jour :

**2. Changes and Adoptions of the Agenda**

To add to the agenda:

7.3.1 B – Résolution pour le mandat à *GDG Environment* pour appliquer pour un certificat d'approbation

7.3.1 B – Resolution regarding the mandate to GDG Environment to apply for a certificate of approval

### 3. Adoption de l'ordre du jour

### 3. Adoption of Agenda

DOC

Résolution / Resolution n°	52-2015
Proposée par / Moved by	Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by	Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Adoptée**

**Carried**

### 4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

### 4. Disclosure of Conflict of Interest

Aucune

None

### 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

### 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

#### 5.1 Procès-verbal de la réunion extraordinaire le 19 janvier 2015

#### 5.1 Minutes of the special meeting held January 19<sup>th</sup>, 2015

DOC

Résolution / Resolution n°	53-2015
Proposée par / Moved by	Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by	Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que le procès-verbal de assemblée suivante soient adopté tel que présenté :

**Be it resolved** that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Réunion extraordinaire du 19 janvier, 2015

- Special meeting held January 19<sup>th</sup>, 2015

**Adoptée**

**Carried**

### 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

### 6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

#### 6.1 Procès-verbaux du Comité de gestion du centre récréatif de St-Isidore du 9 décembre 2014

#### 6.1 St-Isidore Recreation Centre minutes of December 9<sup>th</sup>, 2014

DOC

Résolution / Resolution n°	54-2015
Proposée par / Moved by	Marcel Legault
Appuyée par / Seconded by	Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu** que le procès-verbal du Comité de gestion du Centre récréatif de St-Isidore du 9 décembre 2014 soit reçu tel que présenté.

**Adoptée**

**Be it resolved** that the minutes from the St-Isidore Center Recreation Committee dated December 9<sup>th</sup>, 2014 be filed as presented.

**Carried**

## **7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

## **7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

### **7.1 Cécile Lortie**

### **7.1 Cécile Lortie**

#### **7.1.1 Huis clos : personnel**

#### **7.1.1 Closed session: personnel**

### **7.2 Guy Malboeuf**

### **7.2 Guy Malboeuf**

#### **7.2.1 Comparaison de coûts pour faire le ramassage des déchets et recyclage**

#### **7.2.1 Comparison of costs for the pickup of garbage and recycling**

DOC

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

55-2015  
Marcel Legault  
Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu que** le Conseil accepte le rapport à titre d'information du Coordinateur des sites d'enfouissement en ce qui concerne la comparaison des coûts de ramassage des déchets et du recyclage.

**Adoptée**

**Be it resolved** that Council accepts the report from the Landfill Coordinator for information only concerning the comparison of costs for pickup of garbage and recycling.

**Carried**

### **7.3 Mary McCuaig**

### **7.3 Mary McCuaig**

#### **7.3.1 A – Sondage pour le contrôle des moustiques à Limoges**

#### **7.3.1. A – Survey for the mosquito control in Limoges**

DOC

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

56-2015  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la recommandation de la greffière pour le sondage de les propriétaires de Limoges pour le contrôle biologique des moustiques.

**Adoptée**

**Be it resolved** that Council approves the recommendation of the Clerk for the survey of the Limoges property owners for the biological mosquito control program.

**Carried**

#### **7.3.1 B – Résolution pour le mandat à GDG Environnement pour appliquer pour un certificat d'autorisation**

#### **7.3.1 B – Resolution regarding the mandate to GDG Environment to apply for the Certificate of Approval**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by

57-2015  
Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par / Seconded by

Marcel Legault

**Considérant** que suite à la présentation du résultat du sondage de citoyens de Limoges et de la présentation de M. Grégory Roy de GDG Environnement, par rapport au programme de contrôle biologique des insectes piqueurs, la municipalité de La Nation a entrepris une démarche afin de pouvoir se doter d'un programme de contrôle biologique contre les moustiques;

**Considérant** que la Municipalité de La Nation a demandé l'appui de la municipalité voisine de Russell afin d'avoir leur accord dans la démarche de pouvoir sonder officiellement leurs citoyens. La lettre de sondage sera envoyée à tous les citoyens de Limoges. Les réponses seront compilées à partir du 20 février 2015;

**Considérant** que si les résultats du sondage indiquent que 66% des propriétaires du Limoges sont en faveur de l'implémentation d'un programme de contrôle des insectes piqueurs et des coûts associés, la municipalité procédera à un projet pilote de un an avec comme mandataire la compagnie GDG Environnement;

**Considérant** que les processus pour un contrôle biologique des insectes piqueurs doivent passer par des demandes de licence d'exploitation et des certificats d'autorisation, car le BTI est réglementé par le code des pesticides, la municipalité accepte de soumettre une lettre d'intention de projet pilote avec GDG Environnement et ce sans obligation pour les municipalités de La Nation et Russell afin que les demandes de Certificats puissent débuter en préparation d'un oui éventuel de 66% des propriétaires;

**Considérant** que dans l'objectif premier d'améliorer la qualité de vie des citoyens de Limoges, l'implantation d'un programme de contrôle biologique des moustiques est souhaitable;

**Considérant** que les travaux consistent à effectuer un projet pilote (expérimental) visant le contrôle des larves de moustiques à l'aide de larvicide biologique (BTI) pour la période allant de la fonte des neiges jusqu'au 15 septembre 2015. Le BTI est un larvicide extrêmement sécuritaire pour l'environnement à cause de sa nature biologique et sa très grande sélectivité pour les larves des insectes visés;

**Whereas** following the presentation of the results of a survey of the citizens of Limoges and of the presentation from Mr. Gregory Ry of GDG Environment concerning a biological mosquito control program, The Nation Municipality has undertaken the steps to proceed with a mosquito control program;

**And whereas** The Nation Municipality has requested the approval from the neighbouring Township of Russell to be permitted to survey their citizens in Limoges. The letter will be sent to all citizens of Limoges and the results will be compiled starting February 20<sup>th</sup>, 2015;

**And whereas**, if the results of the survey indicate that 66% of the property owners in Limoges are in favour of the implementation of the biological mosquito control program and of the associated costs, then the municipalities will proceed with a pilot project giving the mandate to GDG Environment;

**And whereas**, there is a requirement to obtain Certificates of Approval for the biological control of mosquitoes because the product BTI is regulated under the Pesticides Act, The Nation Municipality hereby agrees to submit a letter of intent of this pilot project with GDG Environment, without obligation by either Nation or Russell in order that GDG Environment may proceed with the application for a Certificate of Approval and may also prepare the project in the eventuality of receiving a mandate from 66% of the property owners;

**And whereas**, in order to improve the quality of life for the citizens of Limoges, a biological mosquito control program is desirable;

**And whereas** the work consists of a pilot project (experimental) which will control the larvae of mosquitoes with the help of the larvicide BTI from the period of snow melt up to September 15<sup>th</sup>, 2015. BTI is a larvicide very safe for the environment because of its biological nature and selective attack only for those insects it is intended for;

**Considérant** que les travaux couvriront les surfaces du territoire Limoges, incluant une bande riveraine des municipalités de Russell et Ottawa pour protéger les citoyens de Limoges avec le plus d'efficacité possible. Un plan de communication devra être mis en place pour informer les résidents du caractère expérimental de ce programme;

**Considérant** que la municipalité de La Nation a reçu récemment de GDG Environnement, qui possède une connaissance approfondie de la région, une offre de service pour ce projet pilote au montant approximatif de 240 000 \$;

**Considérant** que ce mandat inclut les démarches pour obtenir les certificats de conformité (à la réglementation municipale) des municipalités de La Nation et Russell et la demande du certificat d'autorisation (C.A.) auprès du Ministère de l'Environnement;

**Donc** le fournisseur GDG Environnement est autorisé d'émettre un « Avis d'intention de projet pilote » en vigueur du 2 février 2015 au 15 septembre 2015. Le mandat pourra entrer en vigueur si 66% des propriétaires sont en faveur.

**Adoptée**

### 7.3.2 Sondage de récréation

DOC

- Marcel Legault a demandé d'ajouter la question suivante : seriez-vous prêt à participer à l'entretien des bâtisses ou des propriétés comme volontaire?
- Marie-Noëlle Lanthier veut souligner que le Conseil ne prendra pas une décision sans une consultation.

## 7.4 Guylain Laflèche

### 7.4.1 Plan d'ensemble SPA-02-2014 - Godin

DOC

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**And whereas** the project will cover the whole area of the Village of Limoges including areas within the Township of Russell and the City of Ottawa in order to maximize the protection for the citizens. A communications plan will be put in place to inform the residents of the details of this experimental project;

**And whereas** The Nation Municipality has recently received from GDG Environment, a company with great experience and knowledge in the field, an offer of services for the pilot project estimated to cost \$ 240,000.00;

**And whereas** this mandate includes the steps required to obtain the necessary approvals from the Township of Russell and The Nation Municipally as well as the Certificate of Approval from the Ministry of Environment;

**Therefore,** GDG Environment is permitted to issue a "Notice of Intention for the Biological Control of Mosquitoes pilot project" to the Village of Limoges property owners effective February 2 2015 up to September 15 2015.0 The project could proceed if 66% of the property owners are in favour.

**Carried**

### 7.3.2 Recreation survey

- Marcel Legault asked that we add the following question: would you be prepared to participate in the maintenance of the buildings or properties on a voluntary basis?
- Marie-Noëlle Lanthier wanted to highlight the fact that they will not make a decision without prior consultation.

## 7.4 Guylain Laflèche

### 7.4.1 Site Plan Agreement SPA-02-2014 - Godin

59-2015  
Marcel Legault  
Marc Laflèche

**Attendu que** le Conseil municipal approuve le plan d'ensemble soumis par Groupe Matériaux Godin

**Whereas** Council approves the site plan submitted by Groupe Materiaux Godin Inc., file

Inc., filière SPA-02-2014, tel que recommandé dans le rapport du service de l'aménagement du territoire daté du 27 janvier 2015 avec 43 espaces de stationnement et 2 espaces de stationnement pour personnes souffrant d'un handicap;

**Qu'il soit résolu** que le Conseil municipal autorise le maire et la greffière de signer l'entente de plan d'ensemble entre la municipalité et Groupe Matériaux Godin Inc., propriétaire du 4221 Stewart Glen Road, St-Isidore.

**Adopée**

SPA-02-2014, as recommended in the Planning Department report dated January 27<sup>th</sup>, 2014 with 43 parking spaces and 2 barrier free parking spaces;

**Be it resolved** that Council authorizes the Mayor and Clerk to sign the Site Plan Agreement between the Municipality and Groupe Matériaux Godin Inc., owner of 4221 Stewart Glen Road, St-Isidore.

**Carried**

#### 7.4.2 Plan d'ensemble SPA-03-2014 - Sanimax

#### 7.4.2 Site Plan Agreement SPA-03-2014 - Godin

DOC

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

60-2015  
Marc Laflèche  
Marcel Legault

**Attendu que** le Conseil municipal approuve le plan d'ensemble soumis par SANIMAX ABP INC, filière SPA-03-2014, tel que recommandé dans le rapport du service de l'aménagement du territoire daté du 27 janvier 2015 avec 12 espaces de stationnement et 1 espace de stationnement pour personnes souffrant d'un handicap;

**Qu'il soit résolu** que le Conseil municipal autorise le maire et la greffière de signer l'entente de plan d'ensemble entre la municipalité et SANIMAX ABP INC, propriétaire du 1125 route 900 est, St-Albert.

**Adopée**

**Whereas** Council approves the site plan submitted by SANIMAX ABP INC, file SPA-03-2014, as recommended in the Planning Department report dated January 27<sup>th</sup>, 2014 with 12 parking spaces and 1 barrier free parking space;

**Be it resolved** that Council authorizes the Mayor and Clerk to sign the Site Plan Agreement between the Municipality and SANIMAX ABP INC, owner of 1125 Route 900 East, St-Albert

**Carried**

#### 8. Applications / comité de division des terrains de Prescott-Russell

#### Applications / Prescott-Russell Land Division Committee

##### 8.1 B-148-2014 – Jean Charles Racine 534 Route 600 est

##### 8.1 B-148-2014 – Jean Charles Racine 534 Route 600 East

DOC

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

61-2015  
Marcel Legault  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que la demande de morcellement de terrain, filière B-148-2014, concernant la propriété localisée sur une partie du lot 8, concession 6 de l'ancien canton de Cambridge et portant le numéro civique 534 route 600 est soit approuvée.

**Be it resolved** that the land severance application, file B-148-2014, concerning the property located on Part of Lot 8, Concession 6 of the former Township of Cambridge and bearing the civic number 534 Route 600 East be approved.

**Adopée****Carried****SESSION À HUIS CLOS****CLOSED SESSION**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

62-2015  
Marcel Legault  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purpose :

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local.

- Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

**Adoptée****Carried****RÉOUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE****RE-OPENING OF THE MEETING**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

63-2015  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit rouverte.

**Be it resolved** that the present meeting be re-opened.

**Adoptée****Carried****9. Règlements municipaux****9. By-Laws**

Aucune

None

**10. Délégations****10. Delegations****10.1 Joanne Sirois pour le Festival de la Saint Jean Baptiste****10.1 Joanne Sirois for the Saint Jean Baptiste Festival****DOC**

- Joanne Sirois a présenté sa demande pour un don pour appuyer leur efforts pour organiser un festival annuel pour célébrer la Saint Jean Baptiste qui aura lieu à la Ferme Drouin;
- Ils veulent créer une activité dynamique qui englobe les différents aspects de la communauté francophone;
- Ils ont un bailleur de fonds privé qui a donné approximativement la moitié de leur budget, et maintenant ils doivent amasser le restant;
- Pour être éligible pour du financement, ils doivent avoir différentes activités visant à tous les domaines de la communauté, et c'est pour cette raison que le festival est de trois jours;
- Elle a expliqué de plus qu'ils vont charger pour les deux premières journées du festival, et la

- Joanne Sirois presented her request for a donation to support their efforts to organize an annual Saint Jean Baptiste festival to be held at the Ferme Drouin;
- They want to create a dynamic activity that envisions many aspects of the francophone community;
- They have a private supporter that has given close to half of their budget, but they now have to raise the remaining funding;
- In order to qualify for certain funding, they need to have different activities geared to all areas of the community, which is why the festival will be spaced out through three days;

dernière journée, qui célèbre Saint Jean Baptiste, sera sans frais;

- L'association sollicitait un don de 10 000 \$ originellement, mais elle espérait pour un don au moins de 5 000 \$.
- Marc Laflèche a demandé à François St-Amour d'aviser les Comtés unis de Prescott-Russell d'observer le festival annuel à la Ferme Drouin officiellement;
- Marcel Legault a suggéré qu'elle sollicite l'aide financièrement des autres municipalités également;
- Le Conseil va décider la semaine prochaine.

### **10.2 Robert Lamoureux : demande pour le rassemblement des VRs à St-Albert**

- Robert Lamoureux a présenté sa demande pour se brancher à l'électricité du centre de St-Albert pour un rassemblement de véhicules récréatifs;
- Il croit que la somme de 25 \$ par jour est trop dispendieuse pour se brancher à l'électricité;
- François St-Amour a expliqué que la municipalité a toujours eu cette politique;
- D'ailleurs, ils doivent avoir un permis et leurs branchements doivent être inspectés une fois qu'ils sont faits;
- Ils vont participer aux activités de lever de fonds pour CHEO également, qui aura lieu dans la salle;
- Les activités sont notables et doivent être affichées dans le guide touristique de Prescott-Russell; Robert Lamoureux a déjà contacté Prescott-Russell et les activités seront affichées dans le guide;
- Le montant total pour les quatre jours sera 100 \$ pour se brancher à l'électricité.

## **11. Affaires découlant**

### **11.1 Demande pour le rassemblement de VRs à St-Albert**

- She explained further that they will charge for the first two days of the festival and its activities, the last day is the actual non-paying day which celebrates Saint-Jean Baptiste;
- While the initial request was for a \$ 10,000.00 donation, she said they hoped to receive at least \$ 5,000.00;
- Marc Laflèche asked François St-Amour to advise the United Counties of Prescott-Russell that the festival be recognized officially to be held annually at the Ferme Drouin;
- Marcel Legault suggested that she solicit the help of the other municipalities for further funding;
- Council will make a decision next week.

### **10.2 Robert Lamoureux: request for the gathering of RVs at St-Albert**

- Robert Lamoureux presented his request to connect to the St-Albert center's electricity for the RV gathering;
- He feels that paying \$ 25.00 a day for electricity (hook-up) is expensive;
- François St-Amour explained that the municipality has always had the policy;
- They will need a permit and the electrical will need to be properly inspected once completed;
- They will be taking part in the fundraiser for CHEO as well, which will be held in the hall;
- This is a very worthwhile activity for local area and should be promoted in Prescott-Russell Tourism Guide; Robert Lamoureux has already contacted them and these activities will be included in the guide;
- The amount charged will be \$ 100.00 for the four days total.

## **11. Unfinished Business**

### **11.1 Request for a RV gathering at St-Albert**

DOC

Résolution / Resolution n°	58-2015
Proposée par / Moved by	Marc Laflèche
Appuyée par / Seconded by	Marcel Legault



**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la demande de Robert Lamoureux, administrateur du ARCC Outaouais, pour le rassemblement des véhicules récréatifs au centre communautaire de St. Albert qui se tiendra durant le festival de la curd du 12 au 16 août 2015.

**Adoptée**

**Be it resolved** that Council approves the request from Robert Lamoureux, administrator of ARCC Outaouais, for the gathering of recreational vehicles at the St-Albert Community Center which will be held during the Festival de la Curd from August 12<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup>, 2015.

**Carried**

## 12. Approbation des comptes fournisseurs

Aucune

## 12. Approval of Accounts Payable

None

## 13. Autres

### 13.1 *Royal Canadian Legion* – publicité dans le cahier spécial

## 13. Other Business

### 13.1 *Royal Canadian Legion* – ad in a special publication

DOC

Aucune action prise.

No action taken.

## 14. Rapports mensuels divers

## 14. Various Monthly Reports

### 14.1 MHPM : procès-verbal de la réunion du 21 janvier 2015

### 14.1 MHPM: minutes of the meeting held January 21<sup>st</sup>, 2015

DOC

### 14.2 BSEO : avis de flambée

### 14.2 EOBU: outbreak advisory

DOC

### 14.3 SolarVu

### 14.3 SolarVu

#### 14.3.1 Rapport sur l'aréna de St-Isidore

#### 14.3.1 Report on the St-Isidore Arena

DOC

#### 14.3.2 Rapport sur la caserne à Fournier

#### 14.3.2 Report on the Fournier Fire Hall

DOC

### 14.4 Golder Associates : rapport des activités pour le mois de décembre 2014

### 14.4 Golder Associates: activity report for the month of December 2014

DOC

### 14.5 iSolara : rapport du système de l'aréna

### 14.5 iSolara: report of the system at the arena

DOC

**15. Correspondance**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 2 février 2015 soit reçue.

**Adoptée**

**16. Évènement à venir**

Aucun

**17. Règlement pour confirmer les procédures du conseil**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement n° 13-2015 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion du 2 février 2015 soit lu et adopté en 1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>, et 3<sup>e</sup> lecture.

**Adoptée**

**18. Ajournement**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 20 h 02.

**Adoptée**

**15. Correspondence**

64-2014  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marcel Legault

**Be it resolved** that the correspondence as listed on the February 2nd, 2015 agenda be received.

**Carried**

**16. Coming Events**

None

**17. By-Law to Confirm Council's Procedures**

65-2015  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marcel Legault

**Be it resolved** that By-law n° 13-2015 to confirm the proceedings of Council at its meeting of February 2nd, 2015 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

**18. Adjournment**

66-2015  
Marcel Legault  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned at 8:02 p.m.

**Carried**

---

**François St-Amour**  
Maire / Mayor

---

**Mary J. McCuaig**  
Greffière / Clerk